

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)821

Vol. 1981/0229

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM (81) 821 τελικό

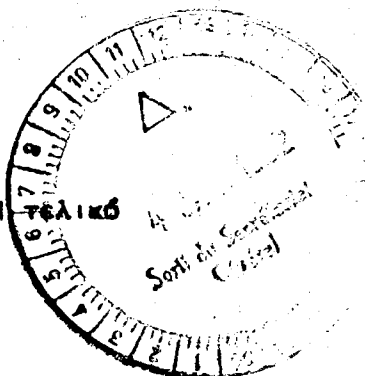
Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1981

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3306/80 όσον αφορά
τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στα μηχανικά επιτραπέζια ρολόγια
και ζυγνητήρια (εκτός από τα επιτραπέζια ρολόγια και ζυγνητήρια
ταξιδιού) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας.

(υποβληθείσα από την Έπιτροπή στο Συμβούλιο)

COM(81) 821 τελικό



ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΣΜΟ ΥΠΟΜΗΝΗΜΑ

1. Πέρυσι τὸ Δεκέμβριο ἐπεβλήθη ὀριστικὸς δασμὸς ἀντιντάρμπινγκ στὰ μηχανικὰ ἐπιτραπέζια ρολόγια καὶ ζυπνητήρια (ἄλλα ἀπὸ τὰ ἐπιτραπέζια ρολόγια καὶ ζυπνητήρια ταξιδίου) καταγωγῆς Ἀστικῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας καὶ Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Γιά τὴ ΛΔΤ τὰ ποσὰ (αὐτοῦ τοῦ δασμοῦ) ἦταν :

- γιά τὰ μεγάλα ζυπνητήρια μὲ διπλὸ κουδούνι : 0,53 ΕΛΜ ἀνά μονάδα
- γιά τὰ ἄλλα ἐγερτήρια : 0,30 ΕΛΜ ἀνά μονάδα.

2. Δύο μέρες πρὶν ἐκδόσει τὸ κανονισμὸ τὸ Συμβούλιο ὃ ἐξαγωγέας τῆς ΛΔΓ πρότεινε νὰ ἀναλάβει τὴν ὑποχρέωση νὰ αὐξήσει τίς τιμές του ἀπὸ τὴ 1η Ἰανουαρίου 1981 σὲ ἐπίπεδο ποῦ θὰ ἐξάλειφε τὰ περιθώρια ντάρμπινγκ, ἢ ὅπου ἦταν κατώτερα, τὴν ἔκταση τῆς ζημίας, ἐπιτυγχάνοντας τὸ ἴδιο ἀποτέλεσμα μὲ τὰ ἀνωτέρω ποσὰ δασμοῦ.

3. Ἡ Ἑπιτροπὴ εἶχε ἀμέσως τὴν εὐκαιρία νὰ ἐκτιμήσει αὐτὴ τὴν ἀνάληψη ὑποχρεώσεως καὶ νὰ ζητήσει τὴ γνώμη τῆς συμβουλευτικῆς Ἑπιτροπῆς γιά ζητήματα ἀντιτάρμπινγκ ποῦ ἦταν ὑπὲρ τῆς ἀποδοχῆς αὐτῆς τῆς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως καὶ ὑπὲρ μιᾶς παραλλήλου ἀνακτήσεως τοῦ ὀριστικοῦ δασμοῦ κατὰ τῆς ΛΔΓ.

4. Ἡ Ἑπιτροπὴ ἀποφάσισε, κατὰ συνέπεια, νὰ ἀποδεχθεῖ τὴν ἀνάληψη ὑποχρεώσεως ποῦ προτάθηκε καὶ νὰ προτείνει στὸ Συμβούλιο τὴν ἀνάκληση τοῦ ὀριστικοῦ δασμοῦ ἀντιντάρμπινγκ κατὰ τῆς ΛΔΓ.

5. Τὸ προσαρτώμενο σχέδιο κανονισμοῦ τοῦ Συμβουλίου θὰ εἶχε σὰν ἀποτέλεσμα, ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος του, νὰ μὴν ὑπόκεινται στὸ δασμὸ ἀντιντάρμπινγκ οἱ ἀποστολὲς ἐπιτραπέζιων ρολογιῶν καὶ ζυπνητηριῶν ποῦ ἔχουν δηλωθεῖ πρὸς κατανάλωση στὴ Κοινότητα. Πρὸς τὸ σκοπὸ ὅμως νὰ προληφθεῖ ἓνα κενὸ μεταξύ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ δασμοῦ καὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως, τὰ ἐπιτραπέζια ρολόγια καὶ ζυπνητήρια ποῦ εἶχαν δεσμευθεῖ προηγουμένως στὸ τελωνεῖο στὴ Κοινότητα θὰ ἐξακολουθεῖσαν νὰ ὑπόκεινται στὸ δασμὸ ἀντιτάρμπινγκ.

(1) Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 3306/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 18 Δεκεμβρίου 1980, ΕΕ ἀριθ. L 344 τῆς 19.12.1980, σ. 34

ΠΡΟΤΑΣΗ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3306/80 όσον αφορά τόν οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στα μηχανικά επιτραπέζια ρολόγια και ξυπνητήρια (εκτός από τα επιτραπέζια ρολόγια και ξυπνητήρια ταξιδιού) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη :

τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τό κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79 του Συμβουλίου της 20ης Δεκεμβρίου 1979 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεως εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (1) και ιδίως τό άρθρο 14,

την πρόταση που υποβλήθηκε από την Έπιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεως στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Έπιτροπής που συστάθηκε σύμφωνα με τό άρθρο 6 του άνωτέρω κανονισμού.

Έκτιμώντας ότι :

η Έπιτροπή με τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/80 (2) επέβαλε όριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στα μηχανικά επιτραπέζια ρολόγια και ξυπνητήρια (εκτός από τα επιτραπέζια ρολόγια και ξυπνητήρια) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας και ΕΣΣΔ,

(1) ΕΕ αριθ. L 339 της 31.12.1979, σ. 1

(2) ΕΕ αριθ. L 158 της 25.06.1980, σ. 3

ὅτι κατ'ἀκολουθία, ὁ ἐξαγωγέας στή Λαϊκή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας, ἀνέλαβε ἐκουσίως τήν ὑποχρέωση νά αὐξήσει τίς τιμές του ἀπὸ τῇ 1η Ἰανουαρίου 1981 σὲ ἐπίπεδο ποῦ θά μπορούσε νά ἐξαλείψει τῇ ζημία ποῦ προκλήθηκε ἀπὸ τὸ ντάμπινγκ ὅσον ἀφορᾷ τὰ ζυπνητήρια μὲ ἐμφανή μηχανολόγια ἀφυπνήσεως ὑπαγομένα στὸ Κωδικὸ 91.04-56, καί τὸ ὁποῖο θά μπορούσε νά ἐξαλείψει τὰ περιθώρια ντάμπινγκ ποῦ καθιερώθηκαν γιὰ ἄλλους τύπους* ὅτι ἡ μορφή αὐτῆς τῆς ἀναλήψεως ὑποχρέωσης δέν ἐθεωρεῖτο ἀποδεκτὴ ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴ ὅτι ὁμῶς πρὶν τῇ λήξει τοῦ προσωρινοῦ δασμοῦ ὁ ἐξαγωγέας πρότεινε μιὰ ἀνθεωρημένη ἀνάληψη ὑποχρέωσης,

ὅτι δέν ὑπῆρχε ἀρκετὸς χρόνος πρὶν τῇ λήξει τοῦ προσωρινοῦ δασμοῦ ἀντιντάμπινγκ γιὰ νά συμβουλευθεῖ ἡ Ἐπιτροπὴ τὴν Συμβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ καί νά πάρει ἀπόφαση γιὰ τὴ δυνατότητα ἀποδοχῆς αὐτῆς τῆς ἀνάληψης ὑποχρέωσης,

ὅτι κατ'ἀκολουθία, ἐπειδὴ τὰ γεγονότα ὅπως προσδιορίσθηκαν τελικά, ἀπέδειξαν ὅτι ὑπῆρχε ντάμπινγκ, καί ζημία ποῦ εἶχε προκληθεῖ ἀπ'αὐτὸ, τὸ Συμβούλιο, μὲ τὸ κανονισμὸ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3306/80 (1) ἐπέβαλε ὀριστικὸ δασμὸ ἀντιντάμπινγκ στὰ μηχανικὰ ἐπιτραπέζια ρολόγια καί ζυπνητήρια (ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἐπιτραπέζια ρολόγια καί ζυπνητήρια ταξιδίου) καταγωγῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας Γερμανίας καί ΕΣΣΔ,

ὅτι ἐπειδὴ ἡ Ἐπιτροπὴ, κατόπιν διαβουλεύσεως μὲ τὴν Συμβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ, ἐξέτασε αὐτὴ τὴν ἀνάληψη ὑποχρέωσης καί τὴν ἀποδέχθηκε,

ὅτι, ὑπὸ τίς συνθῆκες αὐτές, καί κατόπιν διαβουλεύσεως στὸ πλαίσιο τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς ὁ κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 3306/80 ἐπανεξετάσθηκε,

ὅτι ἡ ἐπανεξέταση αὐτὴ δείχνει ὅτι, δεδομένης τῆς ἀναλήψεως ὑποχρέωσης ὡς πρὸς τὴ τιμὴ ποῦ προτάθηκε ἀπὸ τὴ Λαϊκή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας, δέν εἶναι πλέον ἀναγκαῖο νά ληφθεῖ προστατευτικὴ δράση ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἐν λόγω προϊόντα καταγωγῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας Γερμανίας ἐκτὸς ἀπὸ ἐκεῖνα ποῦ εἶχαν εἰσαχθεῖ προηγουμένως στὸ τελωνειακὸ ἔδαφος τῆς Κοινότητος, ἀλλὰ δέν εἶχαν τεθεῖ σὲ ἐλεύθερη κυκλοφορία στή Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Ἡ ἀναφορά στή Λαϊκή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας στὸ ἄρθρο 1 (1) διαγράφεται, ὁ κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 3306/80 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως.

2. Τὸ ἄρθρο 1 (2) (α) διαγράφεται.

./.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός αυτός αρχίζει να ισχύει τή τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στη 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων. Δέν ἐφαρμόζεται ὅσον ἀφορᾷ τὰ προϊόντα καταγωγῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας Γερμανίας πού εἶχαν εἰσαχθεῖ προηγουμένως στό τελωνειακό ἔδαφος τῆς Κοινότητος, ἀλλά δέν εἶχαν τεθεῖ σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία στή Κοινότητα, γιά τὰ ὁποῖα θά ἐξακολουθήσει νά ισχύει ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 3305/80 ὑπό τήν ἀρχική μορφή του.

Ο παρῶν κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καί ισχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες,

Γιά τό Συμβούλιο